

出國報告（出國類別：其他－業務接洽）

參加 2014 年「中國北方(十省市區)旅遊交易會」－台灣展區報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會
姓名職稱：事業管理處科長 胡發韜
事業管理處技正 董育任
福壽山農場場長 李清彬
武陵農場場長 吳志揚
清境農場主任 黃秀珍

派赴國家：中國大陸（天津）

出國期間：103 年 9 月 17 日至 22 日

報告日期：103 年 12 月 12 日

摘 要

本會為落實國家提振觀光政策，以及配合交通部觀光局持續推動「觀光拔尖領航方案」及「經濟動能推升方案」之「優化觀光提升質量」，並深化「Time for Taiwan－旅行台灣 就是現在」等行銷主軸，本會參加由交通部觀光局駐北京辦事處（即財團法人台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處，簡稱：台旅會）與中華兩岸旅行協會所組成台灣代表團，前往天津梅江會展中心出席「中國北方（十省市區）旅遊交易會」，行銷推廣清境、武陵、福壽山三高山農場，爭取大陸地方北方民眾來台觀光旅遊之客源。

除於展場介紹三高山農場觀光業務，亦出席「台灣旅遊推介會暨台灣之夜」，本會與台旅會、高雄市政府、屏東縣政府及旅館公會，輪流向北方十省市區的旅遊協會與組團社代表簡報台灣旅遊的現況。於推介會上進行業務交流，並與當地旅遊業者洽談合作之機會，拓展行銷通路；同時與當地媒體記者互動以提高曝光率，期許提升本會所屬農場於當地知名度與增加陸客到訪率。

目 次

頁 次

| | | |
|--------------|-------|---|
| 壹、目的 | | 1 |
| 貳、過程 | | 2 |
| 參、心得與建議..... | | 6 |
| 肆、結語 | | 7 |
| 附件 | | 8 |

壹、目的

自 102 年開始政府放寬陸客來台自由行限制後，大陸地區來台旅客人次即快速增加。交通部觀光局於今（103）年 7 月 18 日大陸長春舉行第六屆海峽兩岸觀光交流圓桌會議共同宣布，第四批陸客來臺自由行開放城市，將增加開放黑龍江「哈爾濱」、山西「太原」、江西「南昌」、貴州「貴陽」、遼寧「大連」、江蘇「無錫」、浙江「溫州」、廣東「中山」、山東「煙臺」、福建「漳州」等 10 個城市，其中北方十省城市即佔 4 個。並據該局統計至今（103）年 9 月底止，大陸來台遊客團客人數已達 295 萬 9,916 人次。此外，台灣、大陸兩地直航航班已達到 800 班以上，顯示陸客來台旅遊市場日益蓬勃發展。

2014「第十九屆中國北方旅遊交易會」於在大陸天津梅江會展中心開幕，由北京市旅遊發展委員會連同天津市、河北省、山西省、內蒙古自治區、山東省、河南省、遼寧省、吉林省、黑龍江省等各省市旅遊局聯合主辦，在大陸地區被視為四大旅遊交易盛會之一，是當地旅遊業者與民眾交易媒合與採購的重要展覽。

本會與三高山農場（福壽山農場、武陵農場與清境農場）曾於 100 年赴天津參加此旅遊交易會，以開發大陸地區北方十省來台觀光旅遊客源市場。為賡續配合政府提振觀光政策，今年度第二度至天津，與高雄市政府、屏東縣政府等單位與中華民國旅館商業同業公會、高雄市觀光協會、台灣旅行同業、精品與特產業等相關業者，共同參加由交通部觀光局駐北京辦事處（即財團法人台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處，簡稱：台旅會）及中華兩岸旅行協會結合舉辦之中國北方旅遊交易會－台灣展區，藉由參展期間直接向大陸地區北方民眾進行宣傳與推廣農場特色景緻，以提升旅遊知名度與吸引力，拓展該市場旅遊商機。

貳、過程

一、參展行程

| 日期 | 時間 | 行程 |
|-----------------------|-------------|---|
| 9月17日 (星期三) 第一天 | 09:25-12:30 | 桃園國際機場至天津濱海國際機場 (長榮航空 BR-730 班機) |
| | 13:30-14:30 | 天津濱海國際機場至新桃園酒店 |
| 9月18日 (星期四) 第二天 | 09:00-17:00 | 拜會旅行業者等單位 展場佈展(天津市梅江會展中心) *領取參展證、協助運送文宣至展館進行佈置事宜。 |
| 9月19日 (星期五) 第三天 | 09:00-13:30 | 開幕式、專業人士參觀洽談 *展攤值勤，進行農場旅遊景點解說、介紹等事宜。 |
| | 15:30-21:00 | 台灣旅遊推介會暨台灣之夜(新桃園酒店) *農場觀光業務簡報與當地旅行社、媒體交流。 |
| 9月20日 (星期六) 第四天 | 09:00-17:00 | 專業人士參觀洽談/公眾參展 *展攤值勤，進行農場旅遊景點解說、介紹等事宜。 |
| 9月21日 (星期日) 第五天 | 09:00-17:00 | 專業人士參觀洽談/公眾參展 *展攤值勤，進行農場旅遊景點解說、介紹等事宜。 |
| 9月22日 (星期一) 第六天 | 09:00-15:00 | 公眾參展 *展攤值勤，進行農場旅遊景點解說、介紹等事宜。 |
| | 15:00-18:00 | 天津梅江會展中心至北京首都國際機場 |
| | 18:00- | 北京首都國際機場長榮航空櫃台報到 |
| | 20:30-23:40 | 北京首都國際機場-桃園國際機場 (長榮航空 BR715 班機) |

二、參加 2014 年「中國北方(十省市區)旅遊交易會」-台灣展區

為宣傳台灣主題旅遊及自由行，台旅會北京辦事處與中華兩岸旅行協會結合國內各觀光業者進行宣傳。台灣展區攤位規劃採四面開放，以簡約風顯現台灣人文、品味特色之亮眼設計。另台旅會於現場放置代表台灣主題活動與景點之宣傳直立牌，例如：「樂購台灣」、「浪漫台灣」、「樂活台灣」、「美食台灣」、「文化台灣」、「生態台灣」等，強調來台旅遊之遊客可選擇與享受台灣多元繽紛的遊憩活動。其中「樂活台灣」照片是以本會武陵農場櫻花樹下騎乘自行車為主要代表，加上本會與農場展攤之圖說亦呈現樂活四季意象，兩者相輔相成，均可增加農場於當地之知名度。

展攤內設置洽談桌供參展業者使用，便利當地媒體、旅行業與民眾直接與台灣業者接

洽。本會代表團除與當地記者和旅行業者互相交流外，亦利用文宣等推廣品，將農場觀光旅遊資訊（例：農場特色活動與餐飲，國民賓館住宿服務，大眾運輸搭乘方式或賓館接駁服務、介紹周遭順遊景點，及來台旅遊行程諮詢等）向天津地區民眾解說與行銷。多數來攤位詢問民眾以中老年人居多，也有許多自行車友穿梭展場，所詢問題多以是否能自由前往農場？車程需要多久？自駕旅遊或者騎乘自行車可行性？農場農特產品哪一季節可以全部品嚐？顯示陸客來台旅遊方式仍偏好以自由行為主，希望能以深入久留之定點旅遊方式遊玩。而本會與農場攜帶相關文宣資料，搭配台旅會北京辦事處提供台灣地圖、美食摺頁等均吸引當地民眾目光，索取踴躍，於展覽期間全數發送完畢。

另台灣館旁邊，高雄市府觀光局為提振氣爆後高雄觀光產業，特以駁二藝術特區為藍本，打造獨特且吸睛的高雄館。展館以高雄城市代言人－五月天為主要形象，並推出「美食購物趣、港都逍遙遊、幸福自遊行、祈福樂活遊」四大主題套裝遊程，結合高雄市區之飯店、旅行社及伴手禮觀光業者，與天津民眾熱情互動，亦是會場矚目焦點。



於天津梅江會展中心與台灣旅遊業者合影



天津梅江會展中心展館內部



於台灣展區本會攤位上佈展



大陸地區民眾於本會攤位上索取文宣



大陸地區民眾於本會攤位上詢問旅遊相關資訊



本會與農場參展人員與攤位上合影

大陸地區民眾於本會攤位上索取文宣



與大陸民眾互動說明農場旅遊資訊

台旅會宣傳武陵農場之看板



台灣館於舞台區表演，與大陸民眾互動，強化推廣成效。



高雄市政府展館外觀與表演節目

三、出席台灣旅遊推介會暨台灣之夜

台旅會、中華兩岸旅行協會與台灣代表團於 103 年 9 月 19 日共同出席台灣旅遊推介會暨台灣之夜。首先由台旅會北京辦事處簡報於 103 年 11 月間在台登場的「台灣自行車登山王挑戰」、「環島騎行 900」以及「日月潭 Come! Bikeday」等「2014 台灣自行車節」的 3 大主題活動。接續由高雄市政府觀光局與屏東縣政府觀光處推介其觀光資源。本會則由福壽山農場李清彬場長代表上台進行所屬清境、武陵、福壽山農場、高雄、東河休閒農莊與棲蘭、明池森林遊樂區等之各具觀光景點特色與旅遊服務之簡報，完整介紹本會所屬農場動人風光明媚的景色，深受現場媒體與旅遊同業好評。最後壓軸之簡報代表為中華民國旅館商業同業公會，說明目前台灣旅館經營現況與其提供服務商品與水準，均可讓遊客安全、安心與安靜的入住。

本會與高屏縣市政府完成簡報後，由台旅會北京辦事處安排，結合高雄市政府、天津市旅遊協會及雙方旅行業者，共同推出「高雄愛河及天津海河連結性行銷」，雙方互贈遊船船票 800 張。啟動儀式由辦事處楊瑞宗主任、中華兩岸旅行協會許晉睿理事長、高雄市政府觀光局陳瓊華主任秘書、高雄市觀光協會、天津市旅遊業者等代表共同出席，是推介會上重點節目。高雄市因氣爆後重創觀光業，高雄市政府為加速回流觀光人潮，透過提供免費船票誘因，與藉由天津直航高雄之便利航班，鼓勵當地組團社推出優質產品，並以互送客源方式，強化高雄與天津兩城市觀光雙向交流。



本會福壽山農場李清彬場長向天津當地媒體與同業介紹本農場觀光資源



本會於推介會上推廣所屬農場

與台旅會北京辦事處楊瑞宗主任合影

參、心得與建議

- 一、廣續加強與台旅會北京辦事處合作加強推廣本會所屬農場觀光業務：本會自 100 年後已近 3 年未至天津參展，北京辦事處在此其間仍持續協助本會農場宣傳推廣事宜。未來本會與三高山農場除積極參展並與辦事處合作共同開發客源，並向大陸地區當地媒體、旅行業者及民眾宣傳農場的觀光特色，以提升農場在大陸地區知名度，進而增加到訪率與提升農場營收。而本次參展結束後，清境農場已接獲天津民眾預訂賓館之訂單。
- 二、持續瞭解大陸地區市場之現況與變化：大陸市場廣大，不同地區民眾其旅遊需求亦不同。瞭解近期陸客所關心之觀光旅遊相關課題，以利規劃客製化或相關體驗旅遊行程，吸引更多的陸客造訪本會農場。
- 三、觀摩各國主題館展場設計佈置暨行銷技巧，俾利爾後參展改善之參考：參展除了農場自我行銷外，同業觀摩亦是重點。各國參展業者為了吸引遊客的青睞，無不使出渾身解數行銷，以爭取商機。於參展期間學習與民眾互動炒熱氣氛的操作模式，農場可於未來針對不同旅遊市場，擬訂不同行銷活動，以引發民眾興趣，進而詢問與到農場觀光遊憩。

肆、結語

天津市是大陸北方地區最大沿海開放城市之一，人口約 1,400 萬人。大陸地區近來經濟發展迅速，人民生活水準與消費力亦隨之提升，加上兩岸交流日益頻繁，每日開放陸客團客人數上限與自由行開放城市數目的增加，航空公司於大陸地區直飛對口市場與航線的不斷拓增，均是每年陸客來台人數不斷成長主因。

根據天津市旅遊協會統計，天津去年來台自由行有近 1.5 萬人次，且有逐年成長趨勢。現階段台灣往返天津可搭乘長榮、復興、遠東等航空，天津來台旅遊的機位需求亦是日益增加。從高雄市政府與屏東縣政府聯袂前往行銷，並與天津市政府結合辦理許多套裝旅遊行程與行銷活動，可見天津民眾將逐漸成為大陸地區主要客源市場之一，也是未來本會農場積極爭取之目標客源市場。

為將本會農場深具優質觀光旅遊度假休閒的特色，使目標客群了解並引起興趣，增加其到本會農場觀光休閒旅遊的動機與意願，並促成來台到本會農場旅遊，是本會農場未來應積極操作之課題。因此本會各農場應善用各種行銷宣傳媒介與工具，改善遊憩環境與住宿設施的安全性、舒適性、可看性，提升服務水準與品質，使遊客體驗感動、貼心的服務，增加其重遊意願，以增進本會農場業務績效，創造本會農場永續經營的契機。



當期刊刊
Data Market



COVER STORY
專訪日本釣魚達人 more
航旅週刊 Magazine

858 858
tw cn
線上瀏覽 在綫瀏覽

會員登入
加入會員 忘記密碼
帳號
密碼
登入



Yahoo! 旅遊
TTN 旅報

健康醫療網
大板雜誌
JAPANESE.com
伊丹碼頭, 從大板雜誌
南濱站搭乘新莊
OCAT、NANBA的
LIMOUSINE(即天津巴士
約30分鐘, 在NANBA下
車, 再搭乘前往南濱的
地下鐵, 只需約20分
鐘! 平日出發約2分
鐘! Google 裏提供的廣告
▶ 旅遊社
▶ 旅行社
▶ Magazine

當期刊刊 期數: 849 日期: 28-05-Rep: 2014

大陸新訊

2014中國北方旅遊交易會

高雄濱海與天津海河結廬互贈800張船票推動兩地旅遊

報導日期: 2014-09-28 撰文: 黃志偉

2014中國北方(十省市區)旅遊交易會於9/19~22在天津市梅江國際會展中心舉行, 台灣組成上百人的代表團前往參加, 並於9/19舉辦台灣旅遊推介會, 會中高雄濱海與天津市高強化兩地觀光及雙向交流, 共同推出「高雄濱海與天津海河連結性營銷」, 推動兩地旅遊並互送客源。

此次由台旅會結合中韓兩岸旅行協會組成台灣代表團前往參與, 與北京市、天津市、河北省、河南省、山東省、山西省、吉林省、遼寧省、廣東省、內蒙古自治區等大陸10省市區的旅遊主管人員及業者齊聚一堂, 共同探討及釐清旅遊交流的合作方式。

台灣代表團於9/19舉辦「台灣旅遊推介會暨台灣之夜」, 邀請到上百位北方十省市區的旅遊協會與組團社代表與會, 共同研閱開發赴台旅遊新產品, 而台灣方面則有台旅會、高雄市政府、屏東縣政府、觀光局及旅館公會上台實報台灣旅遊的現況。台旅會特別推介即將於11月間在台灣登場的「台灣自行車登山王挑戰」、「環島騎行900」以及「日月潭Come! BikeDay」等「2014台灣自行車節」的3大主題活動, 歡迎組團社結合各地旅遊資源, 排入自行車遊程, 將會有一段難忘的寶島旅遊體驗。

為強化台、津兩地觀光雙向交流, 特別結合兩地主管部門及旅行業者, 共同推出「高雄濱海與天津海河連結性營銷」, 雙方於台灣之夜晚宴上互贈高雄濱海及天津海河遊船票800張, 以利雙方推廣。兩岸在觀光旅遊上有眾多連結性題材可包裝成旅遊產品, 此次期盼藉由高雄直航天津的便利航距, 連結高雄濱海及天津海河互送客源, 透過提供免費船票, 鼓勵組團社推出優質產品, 於天津即將進入冬天, 歡迎可來到高雄體驗遊覽海河, 體驗南台灣秋晴溫暖。

為了爭取北方旅遊市場客源, 中韓兩岸旅行協會組織上百人的代表團參與, 在交易會中推展台灣旅遊新產品及優良住宿設施, 參與民眾對於台灣自由產品詢問度相當高, 自自行所需的地圖、交通與住宿等文宣資料的索取特別踴躍。



台灣組團上百人代表團參與2014北方旅遊交易會



台灣業者於台灣推介會中介紹台灣旅遊資源



台灣代表團於北方旅遊交易會中展攤



高雄濱海與天津海河結廬, 左起中韓兩岸旅行協會理事長許晉春、台旅會北京辦事處主任楊瑞榮、天津市旅遊協會會長楊世興、天津市旅遊協會旅行社分會會長左堅